



*Детские
и юношеские хоры*

**ПОЁТ
ДЕТСКАЯ
ХОРОВАЯ СТУДИЯ
„ПИОНЕРИЯ“**



Москва «Музыка»

1989

ПОЁТ
ДЕТСКАЯ
ХОРОВАЯ СТУДИЯ
„ПИОНЕРИЯ“

ПРОИЗВЕДЕНИЯ
ДЛЯ ДЕТСКОГО ХОРА

Составитель Г. СТРУВЕ

МОСКВА
«МУЗЫКА»
1989

В 1988 году детской хоровой студии «Пионерия» исполнилось 35 лет. Это первая в нашей стране детская хоровая студия, образование которой в 1953 году положило начало Всесоюзному движению детских хоровых студий.

«Пионерия» выросла на базе общеобразовательной школы посёлка Вишняки в Подмоскowie. Сейчас здесь занимаются более шестисот детей от трёх до шестнадцати лет. Более двухсот студийцев стали профессиональными музыкантами: хормейстерами, вокалистами, пианистами и т. д., а тысячи воспитанников, окончивших студию и выбравших другие профессии, на всю жизнь сохранили любовь к музыке, хоровому пению и передали эту любовь своим детям.

Проходят годы, но традиции «Пионерии» живут и развиваются. Ребята не расстаются даже в летние каникулы. Вместе со своими руководителями они отдыхают в пионерском лагере, где продолжают репетиции, выезжают на гастроли. В обширный репертуар коллектива включены произведения русских и зарубежных композиторов-классиков, народные песни (как русские, так и других народов нашей страны и мира), современная музыка, — на этой основе и составлен предлагаемый репертуарный сборник. Традиционным стало исполнение сочинений на языке оригинала.

Произведения, представленные в настоящем издании, полюбились детям; они исполняются в многочисленных концертах и отражают творческую биографию «Пионерии».

*Георгий Струве,
композитор, заслуженный артист РСФСР,
основатель и руководитель детской
хоровой студии «Пионерия»*

СЛАВУ ПОЁМ

Слова К. АЛЕМАСОВОЙ

Музыка Д. БОРТНЯНСКОГО

Торжественно

С. I, II *f*

А. *f*

Сла-ву по-ём мы солн-цу, в нём всей жизни на-ча-ло. Да-
жиз-ни на-ча-ло.

mf

-ру-ем при-ро-де вечный свет и теп-ло. Под лаской его лу-
mf

p

-чей всё о-жи-ва-ет: ро-щи, ле-са, са-ды и цве-ту-щий луг. Всё жи-
p

f

-во-е песнь хва-леб-ну-ю по-ёт бла-го-дат-но-му солн-цу. Сла-ву

f

мы по-ём и те-бе, зем-ля ро-ди-мая! Ты так пре-крас-на и
f

так пло-до-род-на, си-лу жи-зни да-ришь сво-им сы-но-вьям. Но толь-ко

ра-зум че-ло-ве-ка си-лы приро-ды се-бе под-чи-нить у-

-ме-ет, и для бла-га всех лю-дей мо-жет он их слу-жить за-ставитъ. Хва-

-ла, хва-ла, хва-ла че-ло-ве-ку, сла-ва!

Славу поём мы солнцу,
 В нём всей жизни начало,
 Дарует природе вечный свет и тепло.
 Под лаской его лучей всё оживает:
 Рощи, леса, сады и цветущий луг.
 Всё живое песнь хвалебную поёт благодатному солнцу.

Славу мы поём и тебе, земля родимая!
 Ты так прекрасна и так плодородна,
 Силу жизни даришь своим сыновьям.
 Но только разум человека
 Силы природы себе подчинить умеет,
 И для блага всех людей
 Может он их служить заставить.
 Хвала, хвала, хвала
 Человеку, слава!

СОСНА

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

Музыка С. ТАНЕЕВА

Спокойно

С. На се-ве-ре ди- ком сто-
А. *p*

Ф-п. *p*

Detailed description: This system contains the first three measures of the song. It features vocal staves for Soprano (С.) and Alto (А.), and a piano accompaniment (Ф-п.) in 3/8 time. The tempo is marked 'Спокойно' (Ad libitum). Dynamics include piano (*p*) and piano-forte (*mf*). The lyrics are: 'На се-ве-ре ди- ком сто-'.

-ит о-ди-но- ко на го-лой вер-ши- не со- сна, и
mf *mf*

Detailed description: This system contains measures 4-6. The lyrics are: '-ит о-ди-но- ко на го-лой вер-ши- не со- сна, и'. Dynamics include piano-forte (*mf*). The piano accompaniment continues with arpeggiated chords and melodic lines.

дрем-леткача- ясь, и снегом сыпу- чим о- дежа, как ри- зой, о- на.

Detailed description: This system contains measures 7-9. The lyrics are: 'дрем-леткача- ясь, и снегом сыпу- чим о- дежа, как ри- зой, о- на.'. Dynamics include piano-forte (*mf*). The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment.

Poco più mosso

p

И снит_ ся ей всё, что в пу_ сты_ не да_

Poco più mosso.

p

л_ё_ кой, в том кра_ е, где солн_ ца вос_ ход, од_

rit.

rit.

a tempo

-на и груст_на, на у_ т_ё_ се го_ рю_ чем пре_

poco cresc.

poco cresc.

a tempo

poco cresc.

красная пальма растёт.

dim.

dim.

dim.

ppp

На севере диком стоит одиноко
 На голой вершине сосна,
 И дремлет, качаясь, и снегом сыпучим
 Одета, как ризой, она.
 И снится ей всё, что в пустыне далёкой,
 В том крае, где солнца восход,
 Одна и грустна, на утёсе горячем
 Прекрасная пальма растёт.

ВЕЧЕРНЯЯ ПЕСНЯ

Слова А. ХОМЯКОВА

Музыка С. ТАНЕЕВА

Умеренно
pp

C. I
II

Солнце сокрылось, дымятся долины,

A.

pp

медленно ходят к ночи густада.

Чуть шевелятся лесные вершины,

чуть шевелится вода.

Ве-тер при-но-сит про-хладу и не-гу, ти-хо-ю сла-вой го-рят не-бе-са,
 Со-лнце со-кры-лось, ды-мят-ся до-ли-ны,
 ти-хо-ю сла-вой го-рят не-бе-са, мед-лен-но со-х-од-ят
 Чуть ше-вел-я-т-ся лес-ны-е вер-ши-ны, чуть ше-велит-ся во-да.
 кноч-ле-гу ста-да. *Fine*
 Бра-тья! О-ста-вим ра-бо-ту днев-ну-ю,
 в пе-сне со-ль-ём го-ло-са, в пе-сне со-ль-ём го-ло-са.

D. C.

Солнце сокрылось, дымится долины,
 Медленно сходят к ночлегу стада.
 Чуть шевелятся лесные вершины,
 Чуть шевелится вода.
 Ветер приносит прохладу и негу,
 Тихою славой горят небеса.
 Солнце сокрылось, дымится долины,
 Медленно сходят к ночлегу стада.
 Чуть шевелятся лесные вершины,
 Чуть шевелится вода.
 Братья!
 Оставим работу дневную,
 В песне сольём голоса,
 В песне сольём голоса.

ТУЧА

Слова А. ПУШКИНА

Музыка Б. ЛЯТОШИНСКОГО

Подвижно

C. *mf*

А. *mf*

По- следняя-я ту- ча рас- се-ян-ной бу-ри, од- на ты не- сёшь-ся по

rit. molto

яс-ной ла- зу-ри, од- на ты на- во-дишь у- ны-лу-ю тень,

Умеренно *f* *ff*

од- на ты пе- ча- лишь ли-ку-ю-щий день...

ли-ку-ю-щий день.

Подвижно *p*

Ты не-бо не- дав-но кру-гом об-ле- га-ла, и мол-ния гро-зю те-

росо rit. *ff*

-бя об-ви- ва-ла, и ты из- да- ва-ла та- ин-ствен-ный гром,

Умеренно *f*

и алч- ну-ю зем- лю по- и- ла дож- дём. До-

a tempo

-воль- но! Со- крой- ся! По- ра ми- но- ва- ла.

Зем- ля

и бу- ря про- мча- лась,

и

ос- ве- жи- лась

ве- тер, ласка- я лис- точки дре- вес,

те-

те-

-бя с ус- по- ко- ен- ных го- нит не- бес.

не- бес.

Последняя туча рассеянной бури,
 Одна ты несёшься по ясной лазури,
 Одна ты наводишь унылую тень,
 Одна ты печалишь ликующий день...
 Ты небо недавно кругом облежала,
 И молния грозно тебя обвивала,
 И ты издавала таинственный гром,
 И алчную землю поила дождём.
 Довольно! Сокройся!
 Пора миновала.
 Земля освежилась и буря промчалась,
 И ветер, лаская листочки древес,
 Тебя с успокоенных гонит небес.

CANZON VILLANESCA

Музыка Дж. Д. да НОЛЫ

(1510 - 1592)

Подвижно

mf

C. Chi la Ga- gliar- da, chi la Ga- gliar- da, don- ne, vò im- pa- ra- re,

mf

A.I. Chi la Ga- gliar- da, chi la Ga- gliar- da, don- ne, vò im- pa- ra- re,

mf

A.II. Chi la Ga- gliar- da, chi la Ga- gliar- da, don- ne, vò im- pa- ra- re,

mp

ve- ni- te a noi, che sia- mo, ve- ni- te a noi, che

mp

ve- ni- te a noi, che sia- mo, ve- ni- te a noi, che

mp

ve- ni- te a noi, che sia- mo, ve- ni- te a noi, che

sia- mo mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, che

sia- mo mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, che di

sia- mo mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, mal- stri fi- ni, che di

di se- rae di mat- ti- na mai man- chia- mo, mai man-
 se- rae di mat- ti- na mai man- chia- mo, mai man- chia- mo,
 se- rae di mat- ti- na mai man- chia- mo, mai man- chia- mo,

-chi- a- mo, di so- na- re: Tan, tan, tan,
 di so- na- re: Tan, tan, tan,
 mai man- chia- mo, di so- na- re: Tan, tan, tan,

ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra, tan,
 ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra, tan,
 ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra, tan,

tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra.
 tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra.
 tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, tan, tan, tan, ta- ri- ra, ra- ri- ra- ra.

Chi la Gagliarda, donne, vò imparare,
 Venite a noi, che siamo malstri fini,
 Che di serae di mattina mai manchiamo, di sonare:
 Tan, tan, tan, tarira, tan, tan, tan, tarira,
 Tan, tan, tan, tarira, rarirura.

ДРУЖБА

Русский текст Э. Александровой

Музыка Л. ван БЕТХОВЕНА

Подвижно, величественно

S. I
S. II

f

Друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти! Друж- ба,

A.

Друж- ба- вот

друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти! Друж- ба,

Друж- ба- вот

друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти. Друж- ба,

Друж- ба- вот

Друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти. Друж- ба,

Друж- ба- вот

Друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти. Друж- ба,

Друж- ба- вот

Друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти. Друж- ба,

Друж- ба- вот

Друж- ба- вот ис- то- чник сча- стья и ра- до- сти.

замедляя

ПАСТУШЬЯ ПЛЯСКА

Русский текст М. Вайнштейн

Музыка З. КОДАЯ

Скоро

S. *f*
 Ну- ка, вокруг наш быст-ро-быст-ро вста-нем! Мы и

A. *f*
 Ну- ка, вокруг наш быст-ро-быст-ро вста-нем!

тут от взрослых не от-ста-нем. Все у-ви-дят, все у-слы-шат,
 Мы и тут от взрослых не от-ста-нем. Все у-ви-дят,
 ря-дом.

бу-дут очень ра-ды, что тан-цуют па-сту-ша-та спа-сту-ха-ми
 все у-слышат, бу-дут о-чень ра-ды, что тан-цуют спа-сту-

1. 2. *mf*
 ря-дом. //ря-дом. Мы вста-вать у-же у-ме-ем
 -ха-ми ря-дом. //ря-дом. Мы вста-вать у-

ра-но! Зна-ем путь в лу-га и на по-ля-ны!
 -же у-ме-ем ра-но! Зна-ем путь в лу-га и на по-

Хоть не всё е- щё, быть мо-жет, мы у- знать у- спе- ли,
 -ля- ны! Хоть не всё е- щё, быть мо-жет, мы у- знать у-
 -ре- ли.

но за- то сыг- рать мы мо-жем звон-ко на сви- ре- ли.
 -спе- ли, но за- то сыг-рать мы мо-жем на сви-

Fl. piccolo

2.
 -ре- ли. Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп, хип, хоп.
 -ре- ли. Хип, хоп, хип, хип, хоп, хип.

но за- то сыг- рать мы мо-жем звон-ко на сви- ре- ли.
 хип, хоп, хип, хоп, звон-ко на сви- ре- ли.

Не ску- пит- ся сол-ныш-ко на кра- ски! Не си-
 Всё силь- ней, всё звон-че пти-чьи тре- ли! Слов-но
 Ши- ре, ши- ре, круг наш, раз-да- вай- ся! Звон-че,

Не ску- пит- ся сол-ныш-ко на кра- ски!
 Всё силь- ней, всё звон-че пти-чьи тре- ли!
 Ши- ре, ши- ре, круг наш, раз-да- вай- ся!



-дит ся, е-сли ря-дом пля-ска! Хо-ро-шо со-
у-чат пе-сен-ку сви-ре-ли! Об-ла-ка кру-
звон-че, пе-сня, раз-ли-вай-ся! Всё тан-цу-ет

Не си-дит-ся, е-сли ря-дом пля-ска!
Слов-но у-чат пе-сен-ку сви-ре-ли!
Звон-че, звон-че, пе-сня, раз-ли-вай-ся!



-брат-ся вме-сте, пе-сни петь и слу-шать! И, на-вер-но,
-жить-ся ста-ли, и ручь-и за-пе-ли, и ко-вёр цве-
сна-ми вме-сте, как в ве-сё-лой сказ-ке! Тан-ца в ми-ре

Хо-ро-шо со-брат-ся вме-сте, пе-сни слу-шать! И, на-вер-но,
Об-ла-ка кру-жить-ся ста-ли, всё за-пе-ло! И ко-вёр цве-
Всё тан-цу-ет, всё кру-жит-ся, слов-но в сказ-ке! Тан-ца в ми-ре



нет чу-де-сней пе-сен-ки па-сту-шьей!
-тов ду-шис-тых за-но-во рас-сте-лен!
нет чу-де-сней, чем па-сту-шья пля-ска!

нет чу-де-сней пе-сен-ки па-сту-шьей!
-тов ду-шис-тых за-но-во рас-сте-лен!
нет чу-де-сней, чем па-сту-шья пля-ска!



Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп,
Хип, хоп, хип, хип, хоп,

хип, хоп! и, на-вер-но, нет чу-де-сней,
и ко-вёр цве-тов ду-ши-стых
Тан-ца в ми-ре нет чу-де-сней,

хип! Хип, хоп, хип, хоп,

1.2. 3.
пе-сен-ки па-стушь-ей! пля-ска!
за-но-во рас-сте-лен!
чем па-стушь-я

пе-сен-ки па-стушь-ей. //пля-ска!
за-но-во рас-сте-лен!
чем па-стушь-я

Ну-ка, в круг наш быстро-быстро встанем!
Мы и тут от взрослых не отстанем.
Все увидят, все услышат, будут очень рады,
Что танцуют пастушата с пастухами рядом.

Мы вставать уже умеем рано!
Знаем путь в луга и на поляны!
Хоть не всё ещё, быть может, мы узнать успели,
Но зато сыграть мы можем звонко на свирели.
Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп, хип, хоп.

Не скупится солнышко на краски!
Не сидится, если рядом пляска!
Хорошо собраться вместе, песни петь и слушать!
И, наверно, нет чудесней песенки пастушьей!
Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп, хип, хоп.

Всё сильнее, всё звонче птичьи трели!
Словно учат песенку свирели!
Облака кружиться стали, и ручьи запели,
И ковёр цветов душистых заново расстелен!
Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп, хип, хоп.

Шире, шире, круг наш, раздавайся!
Звонче, звонче, песня, разливайся!
Все танцуют с нами вместе, как в весёлой сказке!
Танца в мире нет чудесней, чем пастушья пляска!
Хип, хип, хоп, хип, хоп, хип, хип, хоп, хип, хоп.

CLAPA YO' HAND!

(Хлопай в ладоши!)

Слова А. ГЕРШВИНА

Музыка Дж. ГЕРШВИНА

Foxtrot—Temp

mf

p *sf*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p) and fortissimo (sf).

C. *mf*

A. *mf*

mf

Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thing! Hal-le-lu-yah! Hal-le-

The vocal parts (C. and A.) and piano accompaniment are shown. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thing! Hal-le-lu-yah! Hal-le-".

Ev'ry-bo-dy come a-long and join the ju-bi-lee!

-lu-yah! Bo-dy come join ju-bi-lee!

The second system of the score continues the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: "Ev'ry-bo-dy come a-long and join the ju-bi-lee! -lu-yah! Bo-dy come join ju-bi-lee!".

Clap a yo' hand! Slap a yo' thing! Don't you lose time, don't you

This system contains the first line of the musical score. It features two vocal staves (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: "Clap a yo' hand! Slap a yo' thing! Don't you lose time, don't you". The piano part includes a dynamic marking of *mp* and a hairpin crescendo.

come a long, it's shabe yo' shoestime now for you and

lose time, come it's shabe you and me!
lose time come it's shabe now you and me!

This system contains the second line of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "lose time, come it's shabe you and me! lose time come it's shabe now you and me!". The piano part includes a dynamic marking of *mp* and a hairpin crescendo.

On the sands of' time you are only a pebble,

mp (закр. ртом) *mp* a pebble,

This system contains the third line of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "On the sands of' time you are only a pebble, a pebble,". The piano part includes dynamic markings of *mp* and *mp*, and a Russian instruction "(закр. ртом)" (closed mouth).

re-mem-ber,

just a like

trou-ble must be trea-ted just like re-bel.

(закр. ртом)

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are 're-mem-ber, just a like trou-ble must be trea-ted just like re-bel.' The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. A performance instruction '(закр. ртом)' is written below the first measure.

Send him to the deb-ble! Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thing!

cresc.

Detailed description: This system contains measures 4-6. The vocal line continues with the lyrics 'Send him to the deb-ble! Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thing!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The word 'cresc.' is written above the first measure of the piano part.

Hal-le-lu-yah! Hal-le-lu-yah! Ev' ry-bo-dy come a-long and

bo-dy come

Detailed description: This system contains measures 7-9. The vocal line has the lyrics 'Hal-le-lu-yah! Hal-le-lu-yah! Ev' ry-bo-dy come a-long and bo-dy come'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous system. The lyrics 'bo-dy come' are written below the vocal line in the final measure.

join the ju-bi-lee!

Для повторения

Для окончания

gliss.

join the ju-bi-

lee!

-lee!

gliss.

Clapa yo' hand! Slapa yo' thing!
 Halleluyah! Halleluyah!
 Ev' rybody come along
 And join the jubilee!

Clapa yo' hand! Slapa yo' thing!
 Don't you lose time, don't you lose time,
 Come along, it's shake yo' shoes
 Time now for you and me!

On the sands of time you are only a pebble,
 Remember, trouble must be treated just a like rebel
 Send him to the debble!

Clapa yo' hand! Slapa yo' thing!
 Halleluyah! Halleluyah!
 Ev' rybody come along and join the jubilee!

ЧЕТЫРЕ ВЕТРА

Русская народная песня

Обработка Г. Струве

Умеренно

С. I *tr*
 II
 А. I
 II

Ой ты, бра- тец ты мой, ве-тер спо- лу- дня раз- дуй,
 раз- го- ни раз-бросай ты ту- чу спо- лу-
 раз- бро- сай ты ту- чу спо- лу-
 -дня. А... *cresc.* раз- дуй,
mf Ой ты бра- тец ты мой, ве-тер за- па- да
 раз- го- ни, раз-бро-сай ты ту- чу, ту- чу.
 раз- го- ни ты ту- чу чёр-ну-ю.
 Ой ты, бра-тец ты мой, ве-тер, ве-тер
 Ой ты бра- тец ты мой, ве-тер свос- хо- да, раз- дуй, ту- чу,
 Ой ты. бра- тец ты мой, ве-тер свос- хо- да, раз- дуй, раз-бро-сай

ту-чу. Ой! Ой ты, бра-тец ты мой, ве-тер се-вер-ный.

ту-чу чёр-ну-ю.

1. Оч-нись зем-ля, раз-бу-ди по-ля, на вет-
2. За-ря я-сна, ве-сна-кра-сна,

на че-ты-

1. -ра вы-хо-ди, зем-ля. 2. вы-хо-ди, ве-сна.

-ре вет-ра зем-ля. // ве-сна.

Ой ты, братец ты мой,
Ветер с полудня раздуй,
Разгони, разбросай ты тучу с полудня.

Ой ты, братец ты мой,
Ветер с запада раздуй,
Разгони, разбросай ты тучу чёрную.

Ой ты, братец ты мой,
Ветер с восхода,
Раздуй, разбросай тучу чёрную.

Ой ты, братец ты мой,
Ветер северный,
Очнись, земля, разбуди поля,

На ветра выходи, земля.
Заря ясна, весна красна,
На четыре ветра выходи, весна.

* При повторении — *f*.

РЕЧЕНЬКА

Белорусская народная песня

Обработка А. Свешникова

С. *Скоро* *mf*

Ой ты, речка, реченька, что же ты не полна я,

А. *mf*

люли, люли, люли, что же ты не полна я?

Ой ты, речка, реченька,
 Что же ты не полная?
 Люли, люли, люли,
 Что же ты не полная?

Что же ты не полная,
 С бережком не ровная?
 Люли, люли, люли,
 С бережком не ровная?

— Ой, да как мне полной быть,
 Ой, да как мне ровной быть?
 Люли, люли, люли,
 Ой, да как мне ровной быть?

Ясек тут коня поил,
 Дуня воду черпала.
 Люли, люли, люли,
 Дуня воду черпала.

МАЦЕК

Польская народная песня

Русский текст С. Гинзберг

Обработка Г. Струве

В темпе мазурки

mf

С. Ой, бе- да боль- ша- я- тяж-ко бо- лен Ма- цек,
рас-тол-стел, бед- няж- ка, стал по-хож на мя- чик.

mf

А.

f

Дни бе-гут, ле- тят не-де- ли, хло-пец всё ле- жит в по- сте- ли.

mf

Да- на мо- я, да- на, да- на, да- на, да- на.

Solo mf

Лишь про-снёт- ся, сра- зу съест пол-пу- да ка- ши.
Ко- те- лок кар- тош- ки, ми-ску про- сто.

tr
(Закр. ртом)

1.

2.

f

-ква- ши. По-мо- ги е- му, о бо-же, Ма- цек ма- ло есть не мо-жет.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: Да- на мо- я, да- на, да- на, да- на, да- на.

Хор *mf* *rit.*
Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: По- мо- ги е- му, о бо- же, Ма-цек ма- ло есть не мо- жет,

a tempo
Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: Да- на мо- я, да- на, да- на, да- на, да- на. Да- на, да- на, да- на, да- на.

Ой, беда большая — тяжело болен Мацек,
 Растолстел, бедняжка, стал похож на мячик.
 Дни бегут, летят недели, хлопец всё лежит в постели.
 Дана моя, дана, дана, дана, дана.

Лишь проснётся, сразу съест полпуда каши,
 Котелок картошки, миску простокваши.
 Помоги ему, о боже, Мацек мало есть не может.
 Дана моя, дана, дана, дана, дана.

Ой, беда большая — болен Мацек тяжело,
 Он сегодня скушал целого барашка.
 Как тут быть на самом деле, как стащить его с постели?
 Дана моя, дана, дана, дана, дана.

Музыканты, в струны ударяйте живо,
 Чтобы встал наш Мацек и сплясал на диво.
 Гей, под музыку такую даже мёртвый затанцует!
 Дана моя, дана, дана, дана, дана.

В ПОЛЕ

Моравская народная песня

Русский текст К. Ибряева

Обработка Я. Досталика

Спокойно

В по-ле на рас-све-те де-ву-шка гу-ля-ла, цве-тик-се-ми-

-цве-тик там на-шла сна-ча-ла. ча-ла. э-та

Для окончания *dim.*

В поле на рассвете
 Девушка гуляла,
 Цветик-семицветик
 Там нашла сначала.

А над полем росным
 Солнышко вставало,
 Каждый лучик в косы
 Девушка вплетала.

Хор весёлый, птичий,
 Славил громко лето,
 Песенкой девичьей
 Стала песня эта.

ЛИПЫ СНОВА ЦВЕТУТ

Немецкая народная песня

Русский текст В. Викторова

Обработка Г. Струве

Оживлённо

С. *mf* ♩
 Вот ли- пы сно- ва цве- те- нье, ты чув- ству- ешь их а- ро-
 А. *mf*
 - мат, а- ро- мат? Ру- чей жур- чит вот- да- ле- нье, и вет- ры ли- ствой шу-
 - мат. вет- ры шу-
 - мят тра- ла- ла- ла, тра- ла- ла- ла, тра- ла- ла- ла. Тра-
 - мят. Тра- ла- ла- ла, тра- ла- ла- ла.
 1. - ла.
 - ла- ла- ла- ла- ла, тра- ла- ла- ла- ла- ла, тра- ла- ла-
 2. - ла.
 - ла, тра- ла- ла- ла. И вет- ры ли- ствой шу- мят, ли- ствой шу- мят. Не
 // - ла. И вет- ры шу- мят. **Конец**

Вот липы снова в цветенье,
 Ты чувствуешь их аромат?
 Ручей журчит в отдаленье,
 И ветры листвою шумят.

Не знаю лета чудесней,
 Ты слышишь, как зяблик поёт?
 Задорной, радостной песней
 Он славит тепла приход.

В лесу кукует кукушка,
 Стрекозы слетелись на пруд,
 — Глядите, — просит опушка, —
 Как липы опять цветут!

LAULIKU LAPSEPÕLI

Eesti rahvalgul

ДЕТСТВО ПЕВЦА

Эстонская народная песня

Перевод В. Рущкиса

Обработка В. Тормиса

Спокойно

Солист *p*

Кuj ma ol' li väi-kõ- kõ- nõ, al' le- aa, al' le- aa,
 Ма-лень-кой ко-гда бы-ла я, ал-ле-а, ал-ле-а,

Группа солистов *p* (← →)
 Аа...
 А...

С.

А.

kas'vi ma sis kau.ni- kõ- nõ, al' le- aa, al' le- aa, ol' li ü- te
 ми-лень-кой то-гда рос-ла я, ал-ле-а, ал-ле-а. Ночь мне бы-ло

Аа...
 А...

üü va.n-nu, al' le- aa, al' le- aa, rää- le ka- tõ rää- vä va.n-nu, al' le- aa,
 от- ро- ду, ал-ле-а, ал-ле-а, бы-ло толь-ко два-де-нечка, ал-ле-а,

Аа...
 А...

pp
 (закр. ртом)

al'le-aa, i-mä veiki-gu ke-sä pää-le, al'le-aa, al'le-aa,
ал-ле-а. Люль-ку в по-ле ма-ма вы-нес-ла, ал-ле-а, ал-ле-а,

aa...
A...

pp

(закр. ртом)

pan'de häi-lü pa-lo pää-le, al'le-aa, al'le-aa, pan'de par'dsi
воз-ле ле-са по-ло-жи-ла, ал-ле-а, ал-ле-а. Ут-ку зва-ла,

aa...
A...

häi-lü-tä-m-mä, al'le-aa, al'le-aa, su-võ-lin-nu lii-gu-ta-m-mä,
чтоб ка-ча-ла, ал-ле-а, ал-ле-а, пта-ху вы-зва-ла ба-ю-кать,

aa...
A...

al' le_ aa, al' le_ aa, par'idsil ol'_le pal'lo sõ_n_nu, al' le_ aa,
 ал_ле_ а, ал_ле_ а. Ут_ка знала мно_го ска_зок, ал_ле_ а,

аа...
 А...

аа...
 А...

al' le_ aa, su_ võ_ lin_ nul li_ a' laa_ lu', al' le_ aa, al' le_ aa,
 ал_ле_ а, пта_ха зна_ла мно_го пе_сен, ал_ле_ а, ал_ле_ а.

аа...
 А...

росо *a* *росо* *cresc.*
 par'its_säälman_mul pal'lo la_u_li, al' le_ aa, al' le_ aa, su_ võ_ lin_ du
 Ут_ка пе_сни дол_го пе_ла, ал_ле_ а, ал_ле_ а, пта_ха ска_зки

аа...
 А...

росо *a* *росо* *cresc.*
 аа...
 А...

аа...
 А...

аа...
 А...

lil ast kõnõli, alle aa, alle aa, säält minalat's sis lau-lu' o-re,
ска-зы-ва-ла, ал-ле-а, ал-ле-а. Вот где пе-сням я у-чи-лась,

aa...
A...

aa...
A...

aa...
A...

alle aa, alle aa, ul-li kõ-nõ sõ-na' o-sasi, alle aa, alle aa,
ал-ле-а, ал-ле-а, девоч-ка сло-ва у-зна-ла, ал-ле-а, ал-ле-а.

aa...
A...

aa...
A...

aa...
A...

aa...
A...

aa...
A...

f koik mina ran'ni ra-rõ-ri-he, alle aa; alle aa, kõik minara lõ raama-tu-he,
Все на бумагу их спи-сала, ал-ле-а, ал-ле-а, всё это книгу я вру-би-ла,

f aa...
A...

f aa...
A...

f aa...
A...

dim. aa...
A...

poco meno mosso

rit. *p*

al' le- aa, al' le- aa, sel- le minol pal' lo sõn- nu, al' le- aa,
ал- ле- а, ал- ле- а. Там на- пе- вы я соб- ра- ла, ал- ле- а,

aa...
A

pp

aa...
A...

ten. ten. *pp*

aa...
A...

rit.

al' le- aa, sel- le laa- jalt laa- lu- vii- si, al' le- aa, al' le- aa,
ал- ле- а, там сло- ва мо- и ско- пи- ла, ал- ле- а, ал- ле- а.

aa...
A...

aa...
A...

Kui ma ol' li väikokõnõ, al' leaa, al' leaa,
Kas' vi ma sis kaunikõno, al' leaa, al' leaa,
Ol' li üte üü vannu, al' leaa, al' leaa,
Pääle kato päävä vannu, al' leaa, al' leaa,
Imä vei kiigu kesä pääle, al' leaa, al' leaa,
Pan' de hällü palo pääle, al' leaa, al' leaa,
Pan' de par' dsi hällütämmä, al' leaa, al' leaa,
Suvõlinnu liigutamma, al' leaa, al' leaa,
Par' dsil ol' le pal' lo sõnnu, al' leaa, al' leaa,
Suvõlinnul liia' laalu', al' leaa, al' leaa,
Par' ts sääl man mul pal' lo lauli, al' leaa, al' leaa,
Suvõlindu liiast kõnõli, al' leaa, al' leaa,
Säait mina lat' s sis laulu' ope, al' leaa, al' leaa,
Ul' likõnõ sõna' osasi, al' lea, al' leaa,
Kõik mina pan' ni papõrihe, al' leaa, al' leaa,
Kõik mina raif raamatuhe, al' leaa, al' leaa,
Selle minol pal' lo sõnnu, al' leaa, al' leaa,
Selle laajalt laaluviisi, al' leaa, al' leaa.

Маленькой когда была я, аллеа, аллеа,
Милнькой тогда росла я, аллеа, аллеа.
Ночь мне было от роду, аллеа, аллеа,
Было только два денёчка, аллеа, аллеа.
Ляльку в поле мама вынесла, аллеа, аллеа,
Возле леса положила, аллеа, аллеа.
Утку звала, чтоб качала, аллеа, аллеа,
Птаху вызвала баюкать, аллеа, аллеа.
Утка знала много сказок, аллеа, аллеа,
Птаха знала много песен, аллеа, аллеа.
Утка песни долго пела, аллеа, аллеа,
Птаха сказки сказывала, аллеа, аллеа.
Вот где песням я училась, аллеа, аллеа,
Девочка слова узнала, аллеа, аллеа.
Все на бумагу их списала, аллеа, аллеа,
Всё это в книгу я врубила, аллеа, аллеа.
Там напевы я собрала, аллеа, аллеа,
Там слова мои скопила, аллеа, аллеа.

МОСКВА

Слова Н. ЗИДАРОВА

Музыка Г. СТРУВЕ

Перевод с болгарского Е. Андреевой

Не спеша, торжественно

S. I, II *mf*
Ты- серд-це всей зем-ли, Москва, и ны-не не к Ри-му, а к те-бе меч-

A. I *mf*
(Закр. ртом)

A. II *mf*

-ты мо-и. По бес-ко-неч-ным па-у-ти-нам ли- ний спе-

По бес-ко-неч-ным па-у-ти-нам ли- ний спе-

По па-у-ти- нам ли- ний спе-шат к те-

-шат к те-бе по-слан-цы раз-ных стран. По бес-ко-неч-ным па-у-ти-нам

-шат к те-бе по-слан-цы раз-ных стран. По бес-ко-неч-ным па-у-ти-нам

-бе по- слан-цы раз-ных стран, раз-ных стран. По па-у-ти- нам

Быстрее

ли- ний спе- шат к те- бе по- слан- цы раз- ных стран. По го- лу-
ли- ний спе- шат к те- бе по- слан- цы раз- ных стран, раз- ных стран.
ли- ний спе- шат к те- бе по- слан- цы раз- ных стран, раз- ных стран.

tr cresc.
- бым, се- реб- ряным до- ро- гам и вне по- го- ду, сту- жу и ту-
tr cresc.
По го- лу- бым до- ро- гам спе- шат, и вне по- го- ду,
tr cresc.

rit.
- ман, к те- бе спе- шат по- слан- цы всех на- ро- дов, к те- бе спе-
сту- жу, спе- шат от всех на- ро- дов, к те- бе спе-
от всех на- ро- дов,

a tempo
- шат по- слан- цы раз- ных стран. Ты // стран. До- ро- ги
mf
- шат по- слан- цы раз- ных стран, раз- ных стран. стран, раз- ных стран. До- ро- ги
mf
и по- слан- цы стран, раз- ных стран. стран, раз- ных стран.

Сдержанно

ми-ра, толь-ко вражь-я рать к Моск-ве до-рог не

ми-ра, толь-ко вражь-я рать к Моск-ве до-рог не

mf
Толь-ко вражь-я рать к Моск-ве до-рог не

Широко
mp *cresc.* *rit.* *f.*

может о-ты-скать. Рас-ти, Москва, цветы, Москва, ты-сердце всей земли, Моск-ва!

может о-ты-скать. Рас-ти, Москва, цветы, Москва, ты-сердце всей земли, Моск-ва!

mp *cresc.* *f.*
может о-ты-скать. Рас-ти, Москва, цветы, Москва, Моск-ва!

Ты — сердце всей земли, Москва, и ныне
 Не к Риму, а к тебе мечты мои.
 По бесконечным паутинам линий
 Спешат к тебе посланцы разных стран.
 По голубым, серебряным дорогам,
 И в непогоду, стужу и туман
 К тебе спешат посланцы всех народов,
 К тебе спешат посланцы разных стран.

Дороги мира,
 Только вражья рать
 К Москве дорог не может отыскать.
 Расты, Москва,
 Цветы, Москва,
 Ты — сердце всей земли, Москва!

ШАГАЕТ ПИОНЕРИЯ

Слова С. ГРЕБЕННИКОВА

Музыка Ю. ЧИЧКОВА

В темпе марша

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves. The first staff is the right hand and the second is the left hand. The music is in 4/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The melody in the right hand features a mix of eighth and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Musical notation for the first system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics "Ба- ра- бан. и" are written below the vocal line. Dynamics include *mf* for the vocal line and *f*, *mf*, and *p* for the piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. The lyrics "гор,и на- ша пе- сня- луч- ших нам дру- зей и не сы- скать." are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern.

Musical notation for the third system, including a vocal line and piano accompaniment. The lyrics "С ни- ми нам в по- хо- дах ин- тересней по про- сто- рам нашей Ро- ди- ны ша." are written below the vocal line. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment.

-гать. Всё впе- рёд, всё в го-ру путь-до-ро- га,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a long note on the word '-гать.' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

нам по ней за- ве-ща-но ид-ти с Ком-со- мо- лом -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a mix of eighth and quarter notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand.

стар-шим бра-томвно-гу, не стра-шась пре-град и труд-но- стей впу-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment.

Привет
тр

-ти. И- дём мы по-по-лям, ply-вём мы по мо-рям, взби-

The fourth system is the start of a chorus, marked 'Привет тр' (Chorus). The vocal line begins with a long note on '-ти.' followed by eighth notes. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

-ра-ем-ся на го-ры вы-со-чен-ны-е. Мы ви-дим вы-со-ты, стра-

-на ка-ка-я ты ог-ром-на-я, как мир, как вся Все-

-лен-на-я! Мы ви-дим вы-со-ты, стра-на ка-ка-я ты ог-

-ром-на-я, как мир, как вся Все-лен-на-я! // -лен-на-

Барабан, и горн, и наша песня —
 Лучших нам друзей и не сыскать.
 С ними нам в походах интересней
 По просторам нашей Родины шагать.
 Всё вперёд, всё в гору путь-дорога,
 Нам по ней завещано идти
 С Комсомолом — старшим братом в ногу,
 Не страшась преград и трудностей в пути.

Припев: Идём мы по полям,
 Плывём мы по морям,
 Взбираемся на горы высоченные.
 Мы видим с высоты,
 Страна, какая ты
 Огромная, как мир, как вся Вселенная!

Галстуки тюльпанами пылают,
 Галстуки гвоздиками цветут.
 Это — Пионерия шагает,
 По стране отряды ленинцев идут.
 Где ещё на голубой планете
 Так прекрасно дети могут жить?
 Кто ещё на всём на белом свете
 Крепче Родины умеет нас любить?!

Припев

ПОДМОСКОВЬЕ

Слова Ю. ГУРЕЕВА

Музыка Г. СТРУВЕ

В темпе вальса

mf

mp

В меж-ду-речь-и верх-ней Вол-ги и О-ки

сто до-рог стре-мят-ся вдаль, как ру-чей-ки.

Здесь ва-га-ку шли сол-да-ты под ог-нём,

э-ту зем-лю Под-мос-ковь-ем мы зо-вём.

Привес
mf

Под-мос-ковь-е, Под-мос-ковь-е — наш лю-

cresc. *mf*

-би-мый край род-ной. Под-мос-ковь-е, Под-мос-ковь-е,

мы лю-бу-ем-ся то-бой. Сердцу ми-лый

Для повторения

край лю- би- мый Под- мос- ко-

Для окончания

- вье. // -ко- вье. Серд-цу //

-ко- вье!

В междуречьи верхней Волги и Оки
Сто дорог стремятся вдаль, как ручейки.
Здесь в атаку шли солдаты под огнём.
Эту землю Подмосковьем мы зовём.

Припев: Подмосковье, Подмосковье,
Наш любимый край родной.
Подмосковье, Подмосковье,
Мы любимся тобой.
Сердцу милый край, любимый Подмосковье.

Наша древняя и юная земля,
Добрый золотом полны твои поля.
Не насмотрятся кварталы городов
В голубые зеркала твоих прудов.

Припев

Над тобою зори мирные встают,
Замечательные люди здесь живут,
Те, что славят нашу Родину трудом.
Здесь мы трудимся, мечтаем и поём.

Припев

СКОЛЬКО ВСТРЕЧ ВПЕРЕДИ!

Слова Б. ДУБРОВИНА

Музыка С. МАГИ

Подвижно

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system is a piano introduction in C major, 4/4 time, marked 'Подвижно' (Allegretto) and 'f'. The second system continues the piano introduction. The third system begins with a vocal line marked 'Соло' (Solo) and 'tr' (trill), starting on a whole note 'До' (D). The piano accompaniment continues with a 'tr' (trill) marking. The fourth system contains the vocal line with lyrics: '-ро- га так да-ле-ка, о- на те- чёт, как ре-ка. Кры-'. The piano accompaniment continues with a 'tr' (trill) marking.

-ла_ тый па_ русмечты ввысь под-ни_ мешь ты. Жи-

-вёшь в до- ро- ге полней, рас- тёшь в до- ро- ге скарей. На.

cresc.

-деж- дой но- вой пол-на, ма- нит нас о- на. Сколь-ко

Принес Хор f

встреч впе-ре-ди, толь-ко ты не грус-ти. Все пе-

-ча- ли прой- дут без сле- да. Дру-гом

ты быть у- мей, и най- дёшь ты дру- зей,

бу- де- те вме- сте вы все- гда. Кто //

1.

-гда. Сколь- ко // бу- де- те

2. ☼

вме_ сте вы все_ гда!

Все_ гда!

Дорога так далека,
Она течёт, как река.
Крылатый парус мечты
Ввысь поднимешь ты.
Живёшь в дороге полней,
Растёшь в дороге скорей.
Надеждой новой полна,
Манит нас она.

Припев: Сколько встреч впереди,
Только ты не грусти.
Все печали пройдут без следа.
Другом ты быть умей,
И найдёшь ты друзей,
Будете вместе вы всегда.

Кто друга встретить не смог,
Всегда душой одинок,
Ведь дружба братством сильна,
Выручит она.
Взаимность дружбу хранит,
И с ней она, как гранит,
Проходит и сквозь года,
Верностью тверда.

Припев

СОДЕРЖАНИЕ

Славу поём. Музыка Д. Бортиянского, слова К. Алемасовой	3
Сосна. Музыка С. Танеева, слова М. Лермонтова	5
Вечерняя песня. Музыка С. Танеева, слова А. Хомякова	7
Туча. Музыка Б. Лятошинского, слова А. Пушкина	9
Canzon villanesca. Музыка Дж. Д. да Нолы	11
Дружба. Музыка Л. ван Бетховена, русский текст Э. Александровой	13
Пастушья пляска. Музыка З. Кодая, русский текст М. Вайнштейн	14
Стара yo' hand! (Хлопай в ладоши!). Музыка Дж. Гершвина, слова А. Гершвина	18
Четыре ветра. Русская народная песня. Обработка Г. Струве .	22
Реченька. Белорусская народная песня. Обработка А. Свешникова	24
Мацек, Польская народная песня. Обработка Г. Струве, русский текст С. Гинзберг	25
В поле. Моравская народная песня. Обработка Я. Досталика, рус- ский текст К. Ибряева	27
Липы снова цветут. Немецкая народная песня. Обработка Г. Стру- ве, русский текст В. Викторова	28
Lauliku lapseõli. (Детство певца). Эстонская народная песня. Обра- ботка В. Тормиса, перевод В. Рушкиса	29
Москва. Музыка Г. Струве, слова Н. Зидарова, перевод с болгар- ского Е. Андреевой	34
Шагает пионерия. Музыка Ю. Чичкова, слова С. Гребенникова .	37
Подмосковье. Музыка Г. Струве, слова Ю. Гуреева	41
Сколько встреч впереди! Музыка С. Маги, слова Б. Дубровина .	44

Нотное издание

ПОЕТ ДЕТСКАЯ ХОРОВАЯ СТУДИЯ "ПИОНЕРИЯ"

Произведения для детского хора

Составитель *Георгий Александрович Струве*

Редактор *Е. Збираник*. Лит. редактор *Л. Сергеева*

Худож. редактор *А. Зазыкин*. Техн. редактор *Г. Заблоцкая*

Корректор *Л. Герасимова*

Н/К

Подписано в набор 16.05.88. Подписано в печать 23.01.89. Формат 60х90 1/8. Бумага офсетная № 2. Гарнитура литературная. Печать офсетная. Объем печ. л. 6,0. Усл. п. л. 6,0. Усл. кр.-отт. 6,25. Уч.-изд. л. 6,2. Тираж 7000 экз. Изд. № 14192. Зак. № 1132 Цена 60 к.

Издательство "Музыка", 103031, Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 9 НПО "Всесоюзная книжная палата" Госкомиздата СССР
109033, Москва, Волочаевская, 40